

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 903/2005

2005 m. birželio 15 d.

nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas galvijienos sektoriuje

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 33 straipsnio 12 dalį,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 33 straipsnio nuostatomis, Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 1 straipsnyje išvardytų produktų kainų pasaulinėje rinkoje ir kainų Bendrijoje skirtumas gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Specialiųjų eksporto grąžinamųjų išmokų už kai kurių galvijų mėsą ir už kai kuriuos galvijų mėsos konservus, taip pat už kai kurias paskirčių vietas suteikimo sąlygos buvo nustatytos Reglamentais (EEB) Nr. 32/82 ⁽²⁾, Reglamentu (EEB) Nr. 1964/82 ⁽³⁾, Reglamentu (EEB) Nr. 2388/84 ⁽⁴⁾, Reglamentu (EEB) Nr. 2973/79 ⁽⁵⁾ ir Reglamentu (EB) Nr. 2051/96 ⁽⁶⁾.
- (3) Pritaikius šias taisykles ir kriterijus numatoma galvijienos sektoriaus rinkos situacijai, daroma išvada, kad turi būti nustatytos toliau nurodomos grąžinamosios išmokos.
- (4) Gyvų gyvūnų atveju, siekiant supaprastinimo, reikia nesuteikti eksporto grąžinamųjų išmokų už tas kategorijas, kurios užsienio prekyboje su trečiosiomis šalimis sudaro nedidelę dalį. Be to, siekiant kuo efektyvesnio gyvūnų gerovės užtikrinimo, reikia kaip įmanoma daugiau riboti eksporto grąžinamąsias išmokas už gyvus skerstinus gyvūnus. Todėl eksporto grąžinamosios išmokos už šiuos gyvūnus turi būti suteikiamos tik trečiosioms šalims, kurios dėl kultūrinių ir (arba) religinių priežasčių tradiciškai importuoja didelį skaičių skerstinių gyvūnų. Siekiant išvengti bet kokio piktnaudžiavimo su reprodukcijai skirtais gyvais gyvūnais, eksporto grąžinamosios išmokos už grynaveislius veislinius galvijus turi būti ribojamos ir suteikiamos tik už 30 mėnesių ar jaunesnes telyčias ir karves.

- (5) Grąžinamąsias išmokas reikia suteikti į kai kurias paskirties šalis eksportuojant kai kuriuos šviežios ar atšaldytos mėsos produktus, klasifikuojamus pagal KN kodą 0201, kai kurią sušaldytą mėsą, priede klasifikuojamą pagal KN kodą 0202, kai kurią mėsą arba subproduktus, priede klasifikuojamus pagal KN kodą 0206, ir kai kuriuos gaminius arba konservus iš mėsos arba iš mėsos subproduktų, priede klasifikuojamus pagal KN kodą 1602 50 10.
- (6) Kalbant apie sūdytos arba džiovintos galvijų mėsos be kaulų eksportą, tradiciškai yra susiklostę tam tikri šios prekybos srutai į Šveicariją. Todėl, siekiant išlaikyti esamas prekybos apimtis, reikia nustatyti grąžinamąsias išmokas, kurios padengtų skirtumą tarp rinkos kainų Šveicarijoje ir eksporto kainų valstybėse narėse.
- (7) Kalbant apie kitus mėsos gabalus ir mėsos arba subproduktų konservus, priede klasifikuojamus pagal KN kodus nuo 1602 50 31 iki 1602 50 80, Bendrijos dalyvavimą tarptautinėje prekyboje galima palaikyti suteikiant grąžinamąsias išmokas, lygias eksportuotojams pastaruoju metu teikiamoms grąžinamosioms išmokoms.
- (8) Kalbant apie kitus galvijienos sektoriaus produktus, kadangi Bendrijos dalis pasaulinėje šių produktų prekyboje nėra reikšminga, nustatyti grąžinamąsias išmokas nebūtina.
- (9) Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 ⁽⁷⁾ nustatyta žemės ūkio produktams taikoma grąžinamųjų išmokų nomenklatūra, o pačios išmokos nustatomos produktų kodų pagrindu taip, kaip apibrėžta toje nomenklatūroje.
- (10) Dera suvienodinti grąžinamąsias išmokas už visą sušaldytą mėsą ir grąžinamąsias išmokas, mokamas už šviežią arba atšaldytą mėsą, išskyrus suaugusių galvijų patinų mėsą.

- (11) Siekiant sugriežtinti produktų, kurių KN kodai yra 1602 50, kontrolę, reikia nustatyti, kad už šiuos produktus gali būti mokama grąžinamoji išmoka tik tuo atveju, kai jie gaminami, laikantis 1980 m. kovo 4 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 565/80 dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už žemės ūkio produktus išankstinio išmokėjimo ⁽⁸⁾ nustatytos tvarkos.

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 21. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1782/2003 (OL L 270, 2003 10 21, p. 1).

⁽²⁾ OL L 4, 1982 1 8, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 744/2000 (OL L 89, 2000 4 11, p. 3).

⁽³⁾ OL L 212, 1982 7 21, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2772/2000 (OL L 321, 2000 12 19, p. 35).

⁽⁴⁾ OL L 221, 1984 8 18, p. 28. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3661/92 (OL L 370, 1992 12 19, p. 16).

⁽⁵⁾ OL L 336, 1979 12 29, p. 44. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3434/87 (OL L 327, 1987 11 18, p. 7).

⁽⁶⁾ OL L 274, 1996 10 26, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2333/96 (OL L 317, 1996 12 6, p. 13).

⁽⁷⁾ OL L 366, 1987 12 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2199/2004 (OL L 380, 2004 12 24, p. 1).

⁽⁸⁾ OL L 62, 1980 3 7, p. 5. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 444/2003 (OL L 67, 2003 3 12, p. 3).

- (12) Išmokos turi būti suteikiamos tik tiems produktams, kuriems leidžiama laisvai judėti Bendrijoje. Todėl, jei norima gauti išmokas, produktai turi atitikti sanitarinio žymėjimo sąlygas, nustatytas Tarybos direktyva 64/433/EEB ⁽¹⁾, Tarybos direktyva 94/65/EEB ⁽²⁾ ir Tarybos direktyva 77/99/EEB ⁽³⁾.
- (13) Reglamento (EEB) Nr. 1964/82 6 straipsnio 2 dalyje nurodytos sąlygos leidžia sumažinti specialiąsias grąžinamąsias išmokas tuo atveju, kai eksportuotinos mėsos be kaulų svoris yra mažesnis negu 95 % viso iškaulintų gabalų svorio, tačiau ne mažesnis negu 85 % šio svorio.
- (14) Europos susitarimų kontekste vykstančiomis derybomis tarp Europos bendrijos ir Rumunijos bei Bulgarijos ypač siekiama liberalizuoti prekybą produktais, kuriems taikomas bendras atitinkamos rinkos organizavimas. Todėl šioms dviem šalims eksporto grąžinamosios išmokos turėtų būti panaikintos. Tačiau dėl šio panaikinimo neturėtų būti taikoma diferencijuota grąžinamoji išmoka už eksportą į kitas šalis.
- (15) Galvijienos vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės per pirmininko nustatytą terminą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Produktų, už kurių eksportavimą mokamos grąžinamosios išmokos, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 33 straipsnyje, sąrašas, grąžinamųjų išmokų dydžiai ir eksporto paskirties šalys nurodomos šio reglamento priede.

2. Produktai turi tenkinti sanitarinio žymėjimo reikalavimus, kurie išvardyti:

- Direktyvos 64/433/EEB I priedo XI skyriuje,
- Direktyvos 94/65/EB I priedo VI skyriuje,
- Direktyvos 77/99/EEB B priedo VI skyriuje.

2 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 1964/82 6 straipsnio 2 dalies trečiojoje pastraipoje nurodytu atveju grąžinamosios išmokos už produktus, kurių KN kodas yra 0201 30 00 9100, dydis sumažinamas 14 EUR už 100 kg.

3 straipsnis

Tai, jog Rumunijai ir Bulgarijai neskiriama eksporto grąžinamoji išmoka, nereikėtų laikyti grąžinamosios išmokos diferencijavimu.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 121, 1964 7 29, p. 2012/64. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

⁽²⁾ OL L 368, 1994 12 31, p. 10. Direktyva su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

⁽³⁾ OL L 26, 1977 1 31, p. 85. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).

PRIEDAS

prie 2005 m. birželio 15 d. Komisijos reglamento, nustatančio eksporto grąžinamąsias išmokas galvijienos sektoriuje

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis (€)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg gyvojo svorio	42,40
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg gyvojo svorio	42,40
0102 90 71 9000	B11	EUR/100 kg gyvojo svorio	32,80
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	57,20
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	34,40
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	18,80
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	26,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	8,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	9,20
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	77,60
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	45,20
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	26,80
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	36,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	11,20
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	12,80
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	77,60
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	45,20
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	26,80
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	36,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	11,20
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	12,80
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	57,20
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	34,40
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	18,80
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	26,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	8,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	9,20
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	98,40
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	57,20
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	32,80
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	14,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	15,60
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	57,20
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	34,40
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	18,80
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	26,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	8,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	9,20
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	26,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	8,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	9,20
0201 30 00 9050	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg grynojo svorio	18,80
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg grynojo svorio	18,80

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Gražinamųjų išmokų dydis (?)
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	36,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,40
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	12,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	29,60
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B08, B09	EUR/100 kg grynojo svorio	137,60
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	81,60
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	48,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	122,00
	220	EUR/100 kg grynojo svorio	164,00
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B08	EUR/100 kg grynojo svorio	75,60
	B09	EUR/100 kg grynojo svorio	70,40
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	45,20
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	26,40
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	66,80
	220	EUR/100 kg grynojo svorio	98,40
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	26,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	8,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	9,20
0202 10 00 9900	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	36,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	11,20
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	12,80
0202 20 10 9000	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	36,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	11,20
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	12,80
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	26,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	8,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	9,20
0202 20 50 9100	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	46,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	14,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	15,60
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	26,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	8,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	9,20
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	26,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	8,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	9,20
0202 30 90 9100	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg grynojo svorio	18,80
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg grynojo svorio	18,80
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	36,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,40
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	12,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	29,60

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis (%)
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	36,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,40
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	12,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	29,60
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	36,80
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	10,40
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	12,00
	809, 822	EUR/100 kg grynojo svorio	29,60
0210 20 90 9100	039	EUR/100 kg grynojo svorio	18,40
1602 50 10 9170 ⁽⁸⁾	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	18,00
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	12,00
	039	EUR/100 kg grynojo svorio	14,00
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	70,80
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	63,20
1602 50 39 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	70,80
1602 50 39 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	63,20
1602 50 39 9425 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	24,00
1602 50 39 9525 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	24,00
1602 50 80 9535 ⁽⁸⁾	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	14,00

⁽¹⁾ Įtraukimui į šią subpoziciją reikia pateikti Reglamento (EEB) Nr. 32/82 su pakeitimais priede nurodytą pažymą.

⁽²⁾ Grąžinamoji išmoka suteikiama tuo atveju, kai laikomasi Reglamento (EEB) Nr. 1964/82 su pakeitimais numatytų sąlygų.

⁽³⁾ Realizuotos laikantis Reglamento (EEB) Nr. 2973/79 su pakeitimais numatytų sąlygų.

⁽⁴⁾ Realizuotos laikantis Reglamento (EB) Nr. 2051/96 su pakeitimais numatytų sąlygų.

⁽⁵⁾ Grąžinamąją išmoką galima gauti laikantis sąlygų, numatytų Reglamentu (EEB) Nr. 2388/84 su pakeitimais.

⁽⁶⁾ Liesos galvijienos be riebalų kiekis nustatomas Komisijos reglamento (EB) Nr. 2429/86 (OL L 210, 1986 8 1, p. 39) priede nurodyta analizės tvarka. Terminas „vidutinis kiekis“ reiškia kiekį ėminyje, kaip jis yra apibrėžtas Reglamento (EB) Nr. 765/2002 (OL L 117, 2002 5 4, p. 6) 2 straipsnio 1 dalyje. Ėminys paimamas iš tos prekių siuntos dalies, kurios keliami rizika yra pati didžiausia.

⁽⁷⁾ Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 su pakeitimais 33 straipsnio 10 dalies nuostatų, iš trečiųjų šalių importuojamiems ir reeksportuojamiems į trečiąsias šalis produktams eksporto grąžinamoji išmoka nesuteikiama.

⁽⁸⁾ Grąžinamoji išmoka suteikiama tuo atveju, kai produktas naudojamas gamybai Tarybos reglamento (EEB) Nr. 565/80 su pakeitimais 4 straipsnyje nurodyta tvarka.

NB: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Paskirties šalių skaitiniai kodai nurodyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12).

Kitos paskirties šalys apibrėžiamos taip:

B00: visos paskirties šalys (trečiosios valstybės, kitos teritorijos, aprūpinimas būtinomis atsargomis ir paskirties šalys, prilygintos eksporto už Bendrijos ribų paskirties šalims), išskyrus Rumuniją ir Bulgariją.

B02: B08, B09 ir paskirties šalis 220.

B03: Seuta, Melilja, Islandija, Norvegija, Farerų salos, Andora, Gibraltaras, Šventasis Sostas, Albanija, Kroatija, Bosnija ir Hercegovina, Serbija, Kosovas, Juodkalnija, Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija, Italijos komunos Livinjo ir Kampionė, Helgolando sala, Grenlandija, aprūpinimas būtinomis atsargomis ir kuro tiekimas (paskirties šalys, išvardytos Komisijos reglamento (EB) Nr. 800/1999 36 ir 45 straipsniuose ir, jei tinka, 44 straipsnyje (OL L 102, 1999 4 17, p. 11) su pakeitimais).

B08: Turkija, Ukraina, Baltarusija, Moldova, Rusija, Gruzija, Armėnija, Azerbaidžanas, Kazachstanas, Turkmėnistanas, Uzbekistanas, Tadžikistanas, Kirgizija, Marokas, Alžyras, Tunisas, Libija, Libanas, Sirija, Irakas, Iranas, Izraelis, Vakarų Krantas ir Gazos Ruožas, Jordanija, Saudo Arabija, Kuveitas, Bahreinas, Kataras, Jungtiniai Arabų Emyratai, Omanas, Jemenas, Pakistanas, Šri Lanka, Mianmaras (Birma), Tailandas, Vietnamas, Indonezija, Filipinai, Kinija, Šiaurės Korėja, Honkongas.

B09: Sudanas, Mauritanija, Malis, Burkina Faso, Nigeris, Čadas, Žaliojo Kyšulio Respublika, Senegalas, Gambija, Gvinėja Bisau, Gvinėja, Siera Leonė, Liberija, Dramblio Kaulo Kranto Respublika, Gana, Togas, Beninas, Nigerija, Kamerūnas, Centrinė Afrikos Respublika, Pusiaujo Gvinėja, San Tomė ir Prinsipė, Gabonas, Kongas, Kongo Demokratinė Respublika, Ruanda, Burundis, Šventosios Elenos sala ir priklausomos teritorijos, Angola, Etiopija, Eritėja, Džibutis, Somalis, Uganda, Tanzanija, Seišeliai ir priklausomos teritorijos, Britų Indijos vandenyno teritorija, Mozambikas, Mauricijus, Komorai, Majotė, Zambija, Malavis, Pietų Afrika, Lesotas.

B11: Libanas ir Egiptas.